



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: - -

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : ____ Yes, ____ No
EXIT VISA: ____ Yes ____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN NEN
Last Middle First

Current Address 114/18 Đ. Thám D. 20. Q. 1 TP HCM.

Date of Birth 10/23/32 Place of Birth Sg.

Previous Occupation (before 1975) 1st Lt (Police)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/27/75 To 08/06/80
(5y)

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
Name Box 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Thomas C. Benson</u>	<u>Former Chief</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

RECEIVED
AUG 17 1985

Thị trấn HOCHIMINH, ngày 29 tháng 7 năm 1985

Thưa Bà,

Chúng tôi vừa nhận được thư Bà đề ngày 24.3.1985, và rất lấy làm hân hoan được biết Bà là phu nhân của cố Đại-ủy Hiền-Bình NGUYỄN-DÌNH-PHÚC, ông thầy cũ của tôi lúc tôi phục-vụ tại Tiểu-đội Hiền-Bình Mỹ-Thơ dưới quyền chỉ huy tổng-quát của Ông, và lúc ông bị tử thương tôi đang phục vụ tại TĐHB Vũng-Tàu. Nhắc lại ông, tôi vẫn còn hình dung được dáng người hiền-lành, đạo đức và thanh lịch, lúc hay tin ông mất chúng tôi rất tiếc thương không sao tả nổi. Hai mươi lăm năm qua, nay được bà nhắc lại, chúng tôi chợt nhớ ra ngày nào ông đến thanh-tra tiền-bảo Tiểu-đội Mỹ-Thơ và tham dự bữa cơm thân mật do anh em chúng tôi khoản đãi, những lời nói, cử chỉ và thái độ tác phong của ông đã làm cho anh em chúng tôi hầu hết đều nhớ mãi đến ngày hôm nay.

Thưa Bà, kể từ sau ngày giải phóng Miền-Nam đến nay chúng tôi không gặp được anh Nguyễn-bảo-Tụng, ngay cả Đại-Tá NGUYỄN-QUANG-SANH hiện giờ, chúng tôi cũng không biết ở đâu và nên Bà cần điều chỉ bên nhà hay liên lạc với ai xin Bà cứ tự nhiên chỉ dẫn, chúng tôi sẽ giúp Bà tất cả nhiệt tình.

Bây giờ chúng tôi xin trình bày với Bà về trường hợp của chúng tôi. Thưa-Bà, vào khoảng giữa tháng 4/85, chúng tôi nhận được thư Giới-Thiệu (Letter of Introduction) của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan gửi qua một người bạn ở Mỹ chuyển lại cho chúng tôi (kính kèm theo đây). Thật là rủi cho chúng tôi là vì từ đầu năm 1985 đến nay, chánh quyền Việt-Nam tạm-dinh chỉ đăng ký 2 nước Mỹ và Pháp, chờ giải quyết xong sẽ hồ sơ đi đăng ký mới cho đăng ký xuất cảnh, thế là chúng tôi phải chờ từ đó đến nay và cũng chưa biết trước được là ngày nào tháng nào mới có lãnh mới cho đăng ký. Gia đình chúng tôi quả không được may mắn vì khi chánh quyền VN cho đăng ký thì chúng tôi không có giấy giới thiệu để đăng ký, bây giờ đành chỉ đăng ký thì lại nhận được giấy tờ. Trong khi chờ đợi chúng tôi khắc phục bao nhiêu mặt khó khăn, càng lúc càng kiệt quệ như trong tay trước chúng tôi có đề cập đến. Và không còn biết ai để nhờ vả được, chỉ có Bà, ngưỡng mong nhờ Bà mở lòng từ bi lân mẫn cứu độ gia đình chúng tôi với tất cả phương tiện mà Bà sẵn có hầu cho chúng tôi được hưởng đặc ân ngoại lệ sớm ra đi trong vòng trật tự đúng có thể sớm sửa gặp được Bà. Mong Bà Hoan-hỉ tha thứ cho chúng tôi về việc làm phiền lòng Bà.

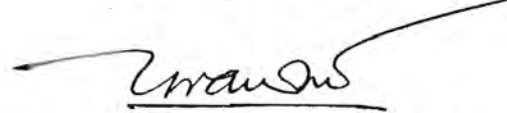
Tất cả gia đình chúng tôi đặt tất cả niềm tin nơi sự giúp đỡ tận tình của Bà. Và xin Bà nhận nơi đây tấm lòng thành kính và tri ân trước của chúng tôi.

Kính chúc Bà thường An-Vui Thanh-Tĩnh.

Chúng tôi rất mong tin hồi đáp của Bà./-

Kính chào Bà,

T.B. Tôi xin được thưa thêm
với Bà là có rất nhiều
tư liệu liên lạc cách ngoại lệ này ra,
khi mà có người Mỹ của Phái Đoàn
Phạm Văn HEC ở Châu Đốc đi cùng Công An
Việt Nam đến nhà người có giấy Giới Thiệu
của Tòa Đại Sứ Mỹ ở Thái Lan thì trong vòng
10 ngày sau đó đã được kéo đi ngay.


Lê Văn Hòa

RECEIVED
AUG 17 1985

Thị trấn HOCHIMINH, ngày 29 tháng 7 năm 1985

Thưa Bà,

Chúng tôi vừa nhận được thư Bà đề ngày 24.3.1985, và rất lấy làm hoan hân được biết Bà là phu nhân của cố Đại-Uý Hiền-Bình NGUYỄN-DÌNH-PHÚC, ông thầy cũ của tôi lúc tôi phục-vụ tại Tiểu-Đội Hiền-Bình Mỹ-Thơ dưới quyền chỉ huy tổng-quát của Ông, và lúc ông bị tử thương tôi đang phục vụ tại TĐHB Vũng-Tàu. Nhắc lại Ông, tôi vẫn còn hình dung được dáng người hiền-lành, đạo đức và thanh lịch, lúc hay tin Ông mất chúng tôi rất tiếc thương không sao tả nổi. Hai mươi lăm năm qua, nay được Bà nhắc lại, chúng tôi chợt nhớ ra ngày nào Ông đến thanh-tra tiền-báo Tiểu-Đội Mỹ-Thơ và tham dự bữa cơm thân mật do anh em chúng tôi khoản đãi, những lời nói, cử chỉ và thái độ tác phong của Ông đã làm cho anh em chúng tôi hầu hết đều nhớ mãi đến ngày hôm nay.

Thưa Bà, kể từ sau ngày giải phóng Miền-Nam đến nay chúng tôi không gặp được anh Nguyễn-bảo-Tung, ngay cả Đại-Tá NGUYỄN-QUANG-SANH hiện giờ, chúng tôi cũng không biết ở đâu và nếu Bà cần điều chi bên nhà hay liên lạc với ai xin Bà cứ tự nhiên chỉ dẫn, chúng tôi sẽ giúp Bà tất cả nhiệt tình.

Bây giờ chúng tôi xin trình bày với Bà về trường hợp của chúng tôi. Thưa-Bà, vào khoảng giữa tháng 4/85, chúng tôi nhận được thư Giới-Thiệu (Letter of Introduction) của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-lan gửi qua một người bạn ở Mỹ chuyển lại cho chúng tôi (kính kèm theo đây). Thật là rui cho chúng tôi là vì từ đầu năm 1985 đến nay, chính quyền Việt-Nam tạm định chỉ đăng ký 2 nước Mỹ và Pháp, chờ giải quyết xong sẽ mở rộng ra cho các nước khác, thế là chúng tôi phải chờ từ đó đến nay và cũng chưa biết trước được là ngày nào tháng nào mới có lệnh mới cho đăng ký. Gia đình chúng tôi quả không được may mắn vì khi chính quyền VN cho đăng ký thì chúng tôi không có giấy giới thiệu để đăng ký, bây giờ định chỉ đăng ký thì lại nhận được giấy tờ. Trong khi chờ đợi chúng tôi khắc phục tạo điều kiện khó khăn, càng lúc càng kiệt quệ như trong thư trước chúng tôi có đề cập đến. Và không còn biết ai để nhờ vả được, chỉ có Bà, ngưỡng mong nhà Bà mở lòng từ bi lân mẫn cứu độ gia đình chúng tôi với tất cả phương tiện mà Bà sẵn có hầu cho chúng tôi được hưởng đặc ân ngoại lệ sớm rã đi trong vòng trật tự đúng có sớm sửa gặp được Bà. Mong Bà Hoan-hỉ tha thứ cho chúng tôi về việc làm phiền lòng Bà.

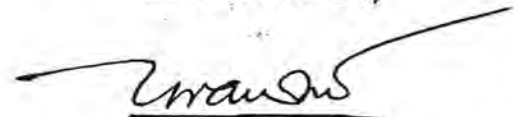
Tất cả gia đình chúng tôi đặt tất cả niềm tin nơi sự giúp đỡ tận tình của Bà. Và xin Bà nhận nơi đây tấm lòng thành kính và tri ân trước của chúng tôi.

Kính chúc Bà thường An-Vui Thanh-Tĩnh.

Chúng tôi rất mong tin hồi đáp của Bà./-

Kính chào Bà,

T.B. Tôi xin được thưa thêm
vì Bà là có kết hôn
từng hợp tác cách mạng là vậy, và
khi Bà có người Mỹ của Phái Đoàn
Phạm Văn HEC ở Thủ Đức đi cùng Công An
Việt Nam đến nhà người có giấy giới thiệu
của Tòa Đại Sứ Mỹ ở Thái Lan thì trong vòng
10 ngày sản gia đình đã được giải quyết.


Lê-văn-Nền



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 057143

VEWL.#: 020465

I-171#: Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN NEN
Last Middle First

Current Address: 114/18 Đ. Thám Q. 1 TP HCM

Date of Birth: 10/23/32 Place of Birth: Saigon

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BORS, JOSEPH C.
PR57754
O POS

CATHOLIC

BORS, JOSEPH C.
PR57754
O POS
CATHOLIC

FULLER, ROBERT M
US 56700720
O

CONGREGATIONAL

FULLER, ROBERT M
US 56700720
O
CONGREGATIONAL

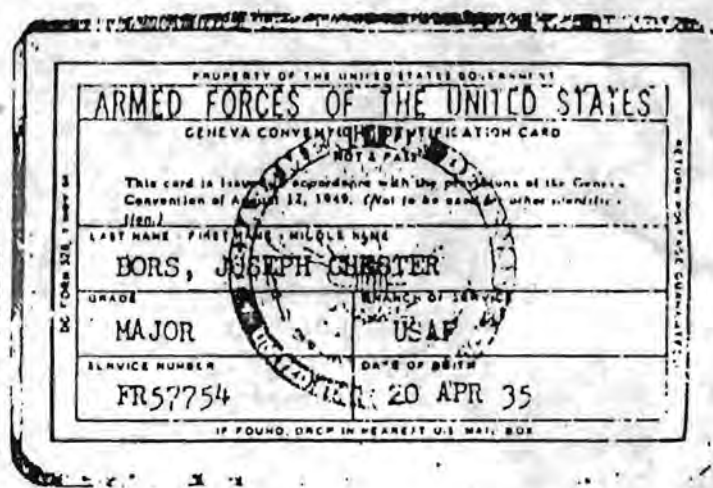
HOWES GEORGE A
A POS
PROTESTANT

317 54 9544

HOWES GEORGE A
A POS
PROTESTANT
317 54 9544

ALLEN
WAYNE
O15 40 0537
O. POS
UNIT

ALLEN
WAYNE
O15 40 0537
O. POS
UNIT



BORS, JOSEPH C.
#57754
PO BOX

Unidentified



DATE OF BIRTH

20 Apr 35

WEIGHT

170

HEIGHT

5'8"

COLOUR HAIR

Blond

COLOUR EYES

Green

BLOOD TYPE

O-Pos

SIGNATURE OF ISSUING OFFICER

DATE OF ISSUE

25 Jul 62

CARD NUMBER

6081696

HO-CHI-MINH City, May 1st, 1988

To :

THE MINISTER OF THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF
THE UNITED STATES OF AMERICA IN WASHINGTON D.C.
U.S.A.

Dear Sir,

My name is LE-VAN-NEN, born on OCT. 23, 1932 in Saigon (South Viet-Nam), address 114/18 De-Tham St. P.20, Q.1, HO-CHI-MINH City (Viet-Nam). I have a Letter of Introduction I.V.N- 051143 and WEVL N- 020465 dated January 28, 1985 from Embassy of The United States of America in Bangkok - THAILAND.

I was a former officer of The Republic of (Viet-Nam). My rank was Second Lieutenant and my position was Chief of Prevent Opium Smoking at The National Police Headquarter's 4th. Zone (CSa-The Province).

I would like to inform you that I'm keeping 04 (four) G.I.'s mortal remains (skeleton) and 01 (one) Military I.D. Card as well as dog tags of The U.S. Officers killed in action (K.I.A) in Viet-Nam. Among these mortal remains was major BORS JOSEPH CHESTER of The U.S. Air Force, Service number PR.57754, date of birth 20 April 1935, date of issue of ID. Card 25 July 1967 and card Number 6081696.

I've already proceeded to the registering right here in Viet-Nam and I'm still waiting for the meeting of The US Officials in this matter. We all do hope The US Government will acknowledge our contribution to search, retrieval and safe keeping of the US mortal remains, and will respond accordingly. Nevertheless, we don't expect any reward than that favor to be admitted to go to The United States of America as immigrants. (A lot of friends of mine who are keeping many G.I.'s mortal remains had obtained this special favor).

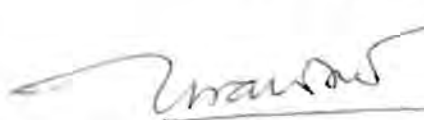
We hope that you will help us and reply this letter the sooner the better.

Thank you for your assistance and we are waiting for your reply.

Sincerely yours,

ENCLOSED:

- 01 Copy Military ID. Card of Major BORS JOSEPH CHESTER.
- 04 Copies dog tags: BORS JOSEPH C. HOWES GEORGE A; ALLEN WAYNE A; and FULLER ROBERT N.


Le-van-Nen
114/18 De-Tham Street
P.20, Q.1, HOCHIMINH City.

Saigon, ngày 09 tháng 7 năm 1988

Kính thưa Bà,

Trước khi vào đề bức thư này tôi xin mạn phép thưa cùng Bà tôi nguyên là Sĩ quan Cảnh Sát và là cựu Hạ-Sĩ quan Hiến-Binh đơn của Đại-ủy PHÚC đã 2 lần nhận được thư của Bà hồi 3 năm trước. Và ngày hôm qua (08.7.88) do một sự tình cờ ngẫu nhiên tôi được nghe lời câu chuyện của hai anh Sĩ quan chế độ cũ trong một quán cà-phê bên vệ đường nhắc đến Bà và tán thán công đức của Bà qua mấy chuyện như sau :

Anh A hồi anh B rằng mấy có đi đăng ký xin xuất cảnh chưa, anh B nói tao có cái gì đâu mà đăng ký, Anh A hỏi bộ này không có làm chương trình ODP gửi qua HCR Thái-Lan sao, anh B trả lời có nhưng sao lâu quá không thấy họ trả lời. Anh B hỏi tiếp này có biết Bà KHUẾ-MINH-THO không, Bà ấy là Giám Đốc Hội Thiện-Nguyễn ở bên Mỹ, nếu không biết địa chỉ lại tao cho, để mấy gửi qua bên đó nhờ Bà giúp đỡ cho, Tao đã nhờ Bà nên được cái L.O.I. từ hai năm nay tao cũng vừa mới đăng ký theo thông cáo của báo Công-An Thanh-Phổ hôm 5.7.88. Không riêng gì tao mà Bà còn giúp cho mấy bà vợ Sĩ quan đi cải tạo chưa về gặp hoàn cảnh khó khăn bằng cách cho tiền và cho qua nữa. Câu chuyện đến đây hai người nói sang chuyện khác.

Nhệ dịp may này mà tôi chợt nhớ ra Bà và một lần nữa làm phiền lòng Bà.

Thưa Bà, sẽ là trước đây hai tháng, tôi có nhờ một người bạn có quen ở Bộ Nội Vụ đưa đi đăng ký xin gia nhập bên (04) bộ môn xương sọ và răng cùng thể bài của bên bộ hai cột của quân nhân Mỹ chết trận tại VN. Sở hai cột này của ông mười-gia tôi thân hồi được trên bên (4) năm nay, song không biết đăng ký ở đâu nên giữ mãi cho đến hôm nay. Thở thoi sau khi nhờ đăng ký xong rồi, tôi liền biên thư qua Mỹ gửi hai nơi : - Bộ Quốc-Phòng Hoa-Kỳ và Hội Cựu Chiến-Binh Hoa-Kỳ để xin đăng ký về phía bên Mỹ. Mục đích chính của chúng tôi là yêu cầu cho hai gia đình chúng tôi gồm 22 (hai mươi hai) người được định cư sang Hoa-Kỳ mà thôi. Hai bức thư gửi đi ngày 01.5.88 đến nay (09.7.88) vẫn không thấy hồi âm, hiện thời tôi rất thắc mắc không rõ mình làm như vậy có đúng nguyên tắc không và làm liệu như vậy có bị rắc rối gì không. Bởi vì hoàn cảnh gia đình sống khó khăn quá ! Ngay cả lương, kiệt-quệ, đau ốm không tiền chạy chữa, ăn chẳng đủ no, sinh hoạt càng ngày càng kiệt, bao nhiêu khôn khéo vậy quanh, khiến tôi đâm liều và tập uống thuốc liều cho quen không còn sợ tai nạn gì nữa cả.

Với bức thư này kèm theo bản sao bức thư gửi Bộ Quốc Phòng và Hội Cựu Chiến-Binh Mỹ cùng với bản sao thể bài của những quân nhân Mỹ mà chúng tôi đang chờ giữ hai cột của họ chuyển đến Bà, tôi tin rằng Bà sẽ tận tâm giúp chúng tôi truy tìm thân nhân của những quân nhân này để nhờ họ nhanh chóng can thiệp thu hồi hai cột trở về và sớm giúp đỡ hai gia đình chúng tôi được định cư sang Mỹ hay bất cứ một quốc gia thứ ba nào cũng được (Úc hoặc Canada). Hoặc là bằng một cách nào, phương tiện nào hiệu quả nhất mong Bà giúp cho, chúng tôi suốt đời ghi ơn tác đạo.

Xin thưa thêm để Bà rõ, chúng tôi được L.O.I. 3 năm rồi rồi mà đây giờ chỉ mới cho đăng ký, vậy thì không biết chúng nào được ưu xét cho ra đi, theo thủ tục thì từ Quận, lên Nguyễn-Du lên Nguyễn-Trãi, rồi ra Hà-Nội, rồi cho phái đoàn Mỹ kêu lên phòng, v.v., chúng tôi nghĩ chắc phải trên 5 năm. Và trong thời gian này có nhiều đau khổ xảy ra lắm, thưa Bà, lời nói cuối cùng của tôi chỉ mong Bà thông cảm cho hoàn cảnh khó khăn của chúng tôi hiện tại mà bớt lòng giúp đỡ.

Thành kính chúc Bà cùng bầu quyền đời dồi sức khỏe và thân tâm thường an lạc.

Rất mong tin Bà.

Kính chào Bà.

Lê-văn Nôn

Thành-phố HOCHIMINH, ngày 06 tháng 3 năm 1985

Kính gửi Bà :

TRẦN-THỊ KIM-DUNG, Phó Chủ-Tịch Hội Gia-Dình
Tù-Nhân Chánh-Trị Việt-Nam.
P.O. Box 5435 Arlington V.A. 22205 Hoa-Kỳ

Thưa Bà,

Tôi tên là-văn-Hên, sinh ngày 23 tháng 10 năm
1932 tại Saigon, hiện tạm trú tại số 114/18 đường Võ-Thám,
P.20, Q.1, Thành-phố HOCHIMINH

Trân trọng kính trình Bà một việc sau :

Tôi nguyên là cựu Hiến-Binh Quốc-Gia và cũng là
cựu Cảnh-Sát Quốc-Gia, cấp bậc Trung-Úy, chức vụ Trưởng-Ban
Bãi-Trừ Ma-Túy thuộc Bộ Chỉ-Huy Cảnh-Sát Quốc-Gia Khu 4 đồn-
Trú tại Cần-Thơ.

Sau ngày 30.4.1975, tôi bị tập trung đi học-tập
cải tạo tại rừng Hầm-Tân (Bình-Tuy) từ ngày 27.6.1975 đến 06.
8.1980 (tính chung 5 năm 01 tháng và 10 ngày), tôi được thả
cho trở về với gia đình gồm 01 vợ và 07 con hết sức nghèo -
túng. Vợ và các con tôi phải làm việc hết sức vất vả mới kiếm
được miếng ăn qua ngày. Riêng tôi thì không tìm được việc gì
để làm kẻ sanh nhai qua ngày vì mang phải cái nhãn hiệu sĩ-
quan chế độ cũ, tôi phải ăn bám vào sức lao động của gia đình
từ bấy đến nay.

Thưa Bà,

Năm 1982 tôi có lập hồ sơ ODP gửi qua Thái-Lan
và Mỹ. Đến tháng 5/1984, tôi nhận được Thư báo nộp hồ sơ ~~xxx~~
(Request For Documents) của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan, yêu cầu
tôi nộp hồ sơ lý lịch và hộ tịch của 9 (chín) người gồm có :
hai vợ chồng tôi và bảy đứa con. Tôi đã lập tức gửi ngay qua
Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan toàn bộ hồ sơ của gia đình tôi bằng
đương giấy bưu-điện Thành-phố và qua Sở Ngoại-Vụ Việt-Nam tại
thành-phố HỒ-Chí-Minh vì tôi nhận Thư-báo từ Cơ-quan này. Và
kể từ ngày ấy đến nay (tháng 6/84 - tháng 3/85), tôi không
nhận được Thư Giới-Thiệu của Tòa-Đại-Sứ Mỹ ở Thái Lan để đi
đăng ký Sở Di-Trú Việt-Nam đăng xin xuất cảnh. Trong khi đó
các bạn tôi gửi hồ sơ ODP đi trong vòng 05 tháng đã nhận được
Thư Giới-Thiệu (Letter Of Introduction) của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở
Thái-Lan.

Hôm nay tôi được tin Cơ-quan của Bà là một Cơ-
quan Tử-Thiện thường xuyên can thiệp giúp đỡ những người gặp
trường hợp khó khăn, nên tôi vô phép gửi đến Bà bức thư này
kính xin Bà can thiệp với Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan cấp cho tôi
Thư Giới-Thiệu (LOI) để tôi được đi đăng ký với Nhà Cầm-Quyển
Việt-Nam hầu xin xuất cảnh, bởi vì tôi đã có số I.V.51143
(File Number I.V.51143).

Trường hợp có thể được kính xin Bà vì chút lòng
nhân đạo đứng ra bảo lãnh cho tất cả gia đình chúng tôi được
ra đi trong vòng trật tự, bởi chúng tôi không một ai là bà
con ở nước ngoài đứng tên bảo lãnh chúng tôi.

Kính mạng phép trình thêm Bà rõ trong quá trình
phục vụ dưới chánh thể cũ, vào năm 1971 tôi có hợp tác chặt -
chẽ với Cơ-quan PSD Cần-Thơ thực thi chương trình cấp và đổi
thẻ căn cước mới cho đồng bào 16 Tỉnh miền Tây. Đầu năm
1972 tôi được đề bạt lên Saigon học sinh ngữ ở trường USAID
Sương-Nguyệt-Ánh, qua hết lớp 6 tôi chăm dẫu và được học-bổng
sang du học Hoa-Kỳ từ tháng 10 đến tháng 12/1972 tại trường
Đại Học Cảnh-Sát Washington (The International Police Academy)
môn chuyên ngành Bãi-Trừ Ma-Túy (Department of Drug Addict
Extirmination) có bằng tốt nghiệp. Sau khi về nước tôi đã cộng
tác chặt chẽ với Cơ-quan PSD Cần-Thơ, phối hợp với cơ quan này
bãi trừ nạn xì-ke ma-túy trong 16 tỉnh miền Tây cùng cả văn
phối trí viên Trung-Úy THOMAS C. BENTON, hiện ông cư ngụ tại

Đã vào sổ
với 3/24/85
có xuất cảnh
hồ sơ gửi lần
thứ 2

Tôi có liên lạc thư từ với Ông năm 1983 và nhờ Ông nộp hồ sơ GDP bên Mỹ. Ông có biên thư cho tôi bảo tôi gửi toàn bộ hồ-sơ hệ-tịch của cả gia đình tôi qua cho Ông. Tôi đã làm đúng như lời Ông dặn và có cả bản phiên dịch Anh văn đã được đóng dấu nổi của Phòng Chương Khô bên Mỹ. Nhưng từ ngày ấy đến nay tôi không nhận được tin tức hay thư từ gì của Ông nữa, mặc dù tôi đã gửi qua Ông rất nhiều thư nhắc nhở. Nếu thuận tiện kính xin Bà bỏ chút thời giờ quý báu quan hệ với Ông BENTON theo địa chỉ trên hầu nhắc Ông đóng góp phần nào giúp đỡ gia đình chúng tôi trong việc mà chúng tôi mong mỏi.

Thưa Bà,

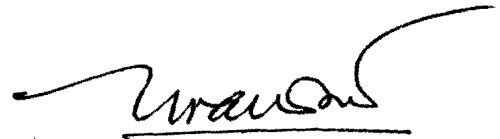
Chúng tôi đang lâm vào một tình trạng nan giải qua những tháng ngày dài trong ngóng, đợi chờ, toàn thể gia đình chúng tôi gần như tuyệt vọng. Song trừ tôi, tôi vẫn luôn nuôi niềm hy-vọng sẽ được Ông-Trên gia hộ cho tôi gặp được Quới Nhân giúp đỡ, một năm, hai năm, ba năm không đi được thì trễ lắm bốn hay năm năm chắc cũng sẽ đến lượt chúng tôi ra đi. Tôi nghĩ như thế ! Thưa Bà.

Chúng tôi hy vọng rằng thư này đến tận tay Bà và sẽ được Bà mang tất cả nhiệt tình giúp đỡ chúng tôi, vận động bằng mọi cách bảo lãnh chúng tôi được mau chóng ra đi trong vòng trật tự, chỉ có con đường này mà thôi, không có con đường nào khác hơn.

Trước khi chấm hết bức thư này, chúng tôi thành tâm kính chúc Bà cùng bầy quyền sức khỏe dồi dào và thường an vui thanh tịnh.

Trân trọng kính chào Bà.-

Kính thư,



Kính đính kèm :

- 01 Request for Documents (photocopy)
- Letter of Mr. THOMAS C. BENTON (photocopy)

Lê-văn-Nhân

Saigon, ngày 06 tháng 7 năm 1991

Kính thưa Bà Chủ-Tịch,

Tôi tên là Lê-văn-Nên, sanh ngày 23.10.1932 tại Saigon, cựu Hiền-Binh và là nguyên Trung-Ủy Cảnh-Sát Q.G. học tập cải tạo từ ngày 27.6.1975 đến 06.8.1980 có tham dự khoá Bại-Trừ Ma-Túy (Drug Addit Extermination) tại Trường Đại Học Cảnh-Sát Quốc-Tê Washington (International Police Academy) từ ngày 01.10.1972 đến 31.12.1972, phục vụ ngành Hiền-Binh 10 năm và ngành Cảnh-Sát 10 năm cho đến ngày 30.4.1975 không gián đoạn.

Trân trọng trình bày cùng Bà một việc sau :

Ngày 08.4.1991, gia đình chúng tôi được gặp phái đoàn phòng văn Hoa-Kỳ, được phái đoàn chấp thuận cho đi định-cư 05 người theo diện ty nạn chánh trị gồm có : tôi, vợ tôi và 03 cháu gái còn độc thân, chúng tôi đã hoàn tất mọi thủ-tục, nhưng vẫn chưa tìm được người bảo lãnh để làm giấy Affidavit of Relationship. Trường hợp chúng tôi nếu không có người bảo lãnh thì sẽ phải chờ văn-phòng ODP ở Thái-Lan tìm hộ cho đến khi nào có thì mới được ra đi, vì thế nên nay tôi biên thư này kính nhờ Bà với tư cách là Chủ-Tịch Hội Cựu Tù-Nhân Chánh-Trị tại Việt-Nam tại Hoa-Kỳ bảo lãnh giúp, hoặc là nhờ Bà tìm hộ thân nhân của những quân nhân Mỹ tử trận tại Việt-Nam mà tôi và bạn tôi đã khổ công tìm kiếm, bảo vệ và cất giữ từ gần 10 năm nay, song chưa có dịp giao hoàn lại cho thân nhân họ hoặc chánh phủ Hoa-Kỳ. Những hải cốt này có thể bài chúng tôi decalque gởi kèm theo đây với một thẻ căn-cước quân nhân của Thiệu-Tá không-quân Hoa-Kỳ tên BORS, JOSEPH CHESTER.

Kính thưa Bà Chủ-Tịch,

Sau ngày được gặp phái-đoàn phòng-văn Hoa-Kỳ, chúng tôi đã bán căn nhà đang ở số 114/18 đường Đỗ-Thám, Phường Cầu-Ông-Lãnh Quận 1, TP/HCM và dời về ở tạm với con gái tôi đã có gia đình tên Lê-thị Anh-Thư số 219/28 đại-lộ Trần-Hung-Đạo, Phường Cỏ-Giang, Quận 1, TP/HCM. Và trong khi đang chờ đợi ra đi, chúng tôi gặp rất nhiều chuyện khó khăn mong Bà Chủ-Tịch mở lòng từ giúp đỡ chúng tôi tìm hộ thân nhân của những chiến binh Mỹ mất tích mà còn hải cốt tại Việt-Nam, hầu nhờ những người này đứng tên bảo lãnh cho gia đình chúng tôi được đi định cư sớm, để rồi chúng tôi sẽ trả ơn lại cho họ bằng cách giao-hoàn hải cốt thân nhân họ lại cho họ. Trường hợp không tìm ra được những người này, chúng tôi kính xin Bà Chủ-Tịch nhận bảo lãnh gia-đình chúng tôi gồm năm người được qua nơi vùng mà Bà đang hoạt động, chúng nguyện sẽ không quên ơn Bà.

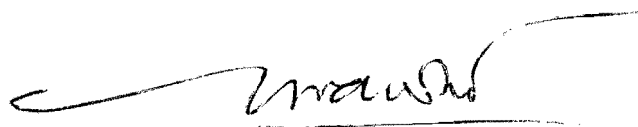
Trân trọng kính chào Bà Chủ-Tịch

Mong sớm nhận được tin Bà.

KÍNH ĐÍNH KÈM

- 05 thẻ IOM mang tên, Nên, Minh, Trâm, Trang và Đài (bản sao)
- 01 thẻ căn cước quân nhân mang tên BORS, JOSEPH CHESTER, Thiệu-Tá
- 02 thẻ bài mang tên : PRAWLEY DONALD J. và DAVID KYLE C.

Kính thư,



Lê-văn-Nên

219/28 Trần-Hung-Đạo, Q.1
TP/HỒ-CHÍ-MINH (VIỆT-NAM)

Saigon, ngày 06 tháng 7 năm 1991

Kính thưa Bà Chủ-Tịch,

Tôi tên là Lê-văn-Nên, sanh ngày 23.10.1932 tại Saigon, cựu Hiến-Binh và là nguyên Trung-Úy Cảnh-Sát Q.C. học tập cải tạo từ ngày 27.6.1975 đến 06.8.1980 có tham dự khoá Bại-Trừ Ma-Túy (Drug Addit Extermination) tại Trường Đại Học Cảnh-Sát Quốc-Tê Washington (International Police Academy) từ ngày 01.10.1972 đến 31.12.1972, phục vụ ngành Hiến-Binh 10 năm và ngành Cảnh-Sát 10 năm cho đến ngày 30.4.1975 không gián đoạn.

Trân trọng trình bày cùng Bà một việc sau :

Ngày 08.4.1991, gia đình chúng tôi được gặp phái đoàn phòng văn Hoa-Kỳ, được phái đoàn chấp thuận cho đi định-cư 05 người theo diện ty nạn chánh trị gồm có : tôi, vợ tôi và 03 cháu gái còn độc thân, chúng tôi đã hoàn tất mọi thủ-tục, nhưng vẫn chưa tìm được người bảo lãnh để làm giấy Affidavit of Relationship. Trường hợp chúng tôi nếu không có người bảo lãnh thì sẽ phải chờ văn-phòng ODP ở Thái-Lan tìm hộ cho đến khi nào có thì mới được ra đi, vì thế nên nay tôi biên thư này kính nhờ Bà với tư cách là Chủ-Tịch Hội Cựu Tù-Nhân Chánh-Trị tại Việt-Nam tại Hoa-Kỳ bảo lãnh giúp, hoặc là nhờ Bà tìm hộ thân nhân của những quân nhân Mỹ tử trận tại Việt-Nam mà tôi và bạn tôi đã khổ công tìm kiếm, bảo vệ và cất giữ từ gần 10 năm nay, song chưa có dịp giao hoàn lại cho thân nhân họ hoặc chánh phủ Hoa-Kỳ. Những hải cốt này có thể bài chúng tôi decalque gởi kèm theo đây với một thẻ căn-cước quân nhân của Thiệu-Tá không-quân Hoa-Kỳ tên BORS, JOSEPH CHESTER.

Kính thưa Bà Chủ-Tịch,

Sau ngày được gặp phái-doàn phòng-văn Hoa-Kỳ, chúng tôi đã bán căn nhà đang ở số 114/18 đường Đỗ-Thám, Phường Cầu-Ông-Lãnh Quận 1, TP/HCM và dời về ở tạm với con gái tôi đã có gia đình tên Lê-thị Anh-Thu số 219/28 đại-lộ Trần-Hung-Đạo, Phường Cỏ-Giang, Quận 1, TP/HCM. Và trong khi đang chờ đợi ra đi, chúng tôi gặp rất nhiều chuyện khó khăn mong Bà Chủ-Tịch mở lòng từ giúp đỡ chúng tôi tìm hộ thân nhân của những chiến binh Mỹ mất tích mà còn hải cốt tại Việt-Nam, hầu nhờ nhữ người này đứng tên bảo lãnh cho gia đình chúng tôi được đi định cư sớm, để rồi chúng tôi sẽ trả ơn lại cho họ bằng cách giao-hoàn hải cốt thân nhân họ lại cho họ. Trường hợp không tìm ra được những người này, chúng tôi kính xin Bà Chủ-Tịch nhận bảo lãnh gia-dình chúng tôi gồm năm người được qua nơi vùng mà Bà đang hoạt động, chúng nguyện sẽ không quên ơn Bà.

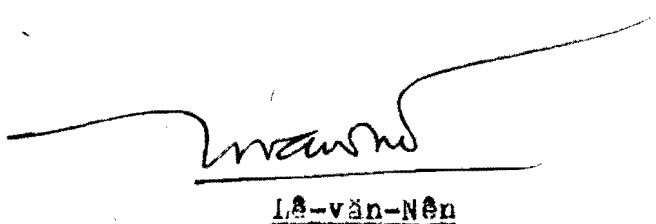
Trân trọng kính chào Bà Chủ-Tịch

Mong sớm nhận được tin Bà.

KÍNH ĐỊNH KÈM

- 05 thẻ IOM mang tên, Nên, Minh, Trâm, Trang và Đài (bản sao)
- 01 thẻ căn cước quân nhân mang tên BORS, JOSEPH CHESTER, Thiệu-Tá
- 02 thẻ bài mang tên : PRAWLEY DONALD J. và DAVID KYLE C.

Kính thư,



Lê-văn-Nên

219/28 Trần-Hung-Đạo, Q.1
TP/HỒ-CHÍ-MINH (VIỆT-NAM)

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 28, 1985

To whom It May Concern:

LE VAN NEN	born 25 October	1932	(IV 051143)
NGUYEN THI MINH	born 10 October	1936	"
LE ANH DUNG	born 17 February	1956	"
LE THI ANH THU	born 21 January	1958	"
LE ANH KIET	born 18 July	1959	"
LE ANH VU	born 15 May	1951	"
LE THI ANH TRAM	born 24 September	1952	"
LE THI ANH TRANG	born 28 November	1953	"
LE THI ANH DAI	born 06 January	1956	"

Address in Vietnam: 114/13 LE THANH, P.20, C.1,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

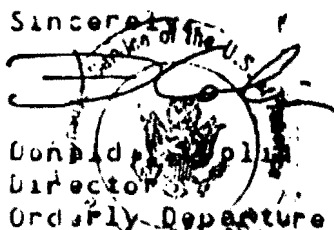
VEW4:020405

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nap don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc khám sức khỏe tại Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiệp Quốc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cun, nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./

The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de ngh toi tham quyen Viet Nam tho Dan Sach Chieu Khan Vhap Canh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,


Donald D. Smith
Director
Orderly Departure Office

ODP-1
10/51

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 28, 1985

To whom it May Concern:

LE VAN NHI	born 25 October	1932	(IV J511-3)
NGUYEN THI MINH	born 10 October	1936	"
LE ANH DUNG	born 17 February	1936	"
LE THI ANH THU	born 21 January	1938	"
LE ANH KIET	born 13 July	1939	"
LE ANH VU	born 15 May	1951	"
LE THI ANH TRAM	born 24 September	1952	"
LE THI ANH TRANG	born 25 November	1953	"
LE THI ANH DAI	born 05 January	1956	"

Address in Vietnam: 114/1, LE THANH, P.20, H.1
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VENL:J2J405

Su quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day da bangkok, Thai-land, de nap don tai Su Quan My de sang hoa ky, voi dieu kien ho quoc khua suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Lao Uy Lien tiep Quoc Das Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giac than quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cun, nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da quoc UNHCR da ngha toi tham quyen Viet Nam theo danh Sach Chieu Khan Vhap Canh Hoa Ky. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

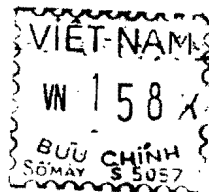


Donald J. Phillips
Director
Overfly Department Office

UJF-1
107-1

FROM: LE-VAN-NH

114/18 D6-Thán St. P.20
Q.1, HOCHIMINH City V.N



MAY BAY
PAR AVION



TO: MRS. KHUC-MINH-THO

P.O. Box 5435 ARLINGTON V.A.

22205 - 0635

- U.S.A. -

1577 1582

Thị trấn HOCHIMINH, ngày 29 tháng 7 năm 1985

RECEIVED
AUG 17 1985

thưa Bà,

Chúng tôi vừa nhận được thư Bà đề ngày 24.3.1985, và rất lấy làm hoan hân được biết Bà là phu nhân của cố Đại-ủy Hiền-Bình NGUYỄN-BÌNH-PHÚC, ông thầy cũ của tôi lúc tôi phục-vụ tại Tiểu-đội Hiền-Bình Mỹ-Tho dưới quyền chỉ huy tổng-quét của Ông, và lúc ông bị tử thương tôi đang phục vụ tại TĐHB Vũng-Tàu. Nhắc lại Ông, tôi vẫn còn hình dung được dáng người hiền-lành, đạo đức và thanh lịch, lúc hay tin Ông mất chúng tôi rất tiếc thương không sao tả nổi. Hai mươi lăm năm qua, nay được Bà nhắc lại, chúng tôi chợt nhớ ra ngày nào Ông đến thanh-tra tiễn-bảo Tiểu-đội Mỹ-Tho và tham dự bữa cơm thân mật do anh em chúng tôi khoản đãi, những lời nói, cử chỉ và thái độ tác phong của Ông đã làm cho anh em chúng tôi hầu hết đều nhớ mãi đến ngày hôm nay.

Thưa Bà, kể từ sau ngày giải phóng Miền-Nam đến nay chúng tôi không gặp được anh Nguyễn-bảo-Tùng, ngay cả Đại-Tá NGUYỄN-QUANG-SANH hiện giờ chúng tôi cũng không biết ở đâu và nếu Bà cần điều chi bên nhà hay liên lạc với ai xin Bà cứ tự nhiên chỉ dẫn, chúng tôi sẽ giúp Bà tất cả nhiệt tình.

Bây giờ chúng tôi xin trình bày với Bà về trường hợp của chúng tôi. Thưa-Bà, vào khoảng giữa tháng 4/85, chúng tôi nhận được thư Giới-Thiệu (Letter of Introduction) của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-lan gửi qua một người bạn ở Mỹ chuyển lại cho chúng tôi (kính kèm theo đây). Thật là rui cho chúng tôi là vì từ đầu năm 1985 đến nay, chính quyền Việt-Nam tạm định chỉ đăng ký 2 nước Mỹ và Pháp, chờ giải quyết xong sẽ hồ sơ đi đăng ký rồi mới cho đăng ký xuất cảnh, thế là chúng tôi phải chờ từ đó đến nay và cũng chưa biết trước được là ngày nào tháng nào mới có lệnh mới cho đăng ký. Gia đình chúng tôi quả không được may mắn vì khi chính quyền VN cho đăng ký thì chúng tôi không có giấy giới thiệu để đăng ký, bây giờ định chỉ đăng ký thì lại nhận được giấy tờ. Trong khi chờ đợi chúng tôi khắc phục tạo nhiều vất vả khó khăn, càng lúc càng kiệt quệ như trong thư trước chúng tôi có đề cập đến. Và không còn biết ai để nhờ vả được, chỉ có Bà, ngưỡng mong nhờ Bà mở lòng từ bi lân mẫn cứu độ gia đình chúng tôi với tất cả phương tiện mà Bà sẵn có hầu cho chúng tôi được hưởng đặc ân ngoại lệ sớm ra đi trong vòng trật tự đúng có thể sớm sửa gặp được Bà. Mong Bà Hoan-hỉ tha thứ cho chúng tôi về việc làm phiền lòng Bà.

Tất cả gia đình chúng tôi đặt tất cả niềm tin nơi sự giúp đỡ tận tình của Bà. Và xin Bà nhận nơi đây tấm lòng thành kính và tri ân trước của chúng tôi.

Kính chúc Bà thường An-Vui Thanh-Tĩnh.

Chúng tôi rất mong tin hồi đáp của Bà./-

Kính chào Bà,

IB. Tôi xin được thưa thêm
vì Bà là có kết hôn
tương hợp theo cách ngoại lệ này ra,
khi mà có người Mỹ của Phái Đoàn
Phong Văn Hết ở Thủ Đức đi cùng Công An
Việt Nam đến nhà người có giấy giới thiệu
của Tòa Đại Sứ Mỹ ở Thái Lan để thi trong vòng
10 ngày sau giờ Thủ Đức được báo đi ngay.

Lê Văn Hên

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 28, 1985

To whom it May Concern:

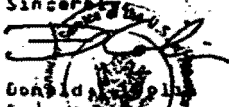
LE VAN NEM	born 21 October	1932	(IV 351143)
NGUYEN THI MINH	born 11 October	1936	"
LE ANH DUNG	born 17 February	1936	"
LE THI ANH THU	born 21 January	1938	"
LE ANH KIET	born 10 July	1939	"
LE ANH VU	born 15 May	1951	"
LE THI ANH TRAM	born 24 September	1952	"
LE THI ANH TRANG	born 20 November	1953	"
LE THI ANH DAI	born 05 January	1956	"

Address in Vietnam: 114/11 LE THAM, P.20, H.7
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM
VE-LE:02J465

Su Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thailand để nộp đơn tại Su Quan My de sang Hoa Ky voi dieu kien ho duoc khám sức khỏe tại Viet Nam va duoc phong von qua đại diện Sao Uy Lien Hop Quoc Oai Trach Ty Nam (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu các cơ quan cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũn, nhưng phải có sự cho phép của Việt Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người có tên trên đây được UNHCR đề nghị tại các cơ quan Việt Nam theo Danh Sách Chiếu Án Nhập Cảnh Hoa Kỳ. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,


 Considered
 Director
 Office of the Director

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 28, 1985

To whom it May Concern:

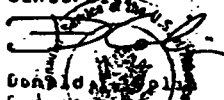
LE VAN NEM	born 21 October 1952	(IV J51143)
NGUYEN THI MINH	born 13 October 1956	"
LE ANH DUANG	born 17 February 1950	"
LE THI ANH THU	born 21 January 1958	"
LE ANH RIET	born 13 July 1959	"
LE ANH VU	born 15 May 1951	"
LE THI ANH TRAM	born 24 September 1952	"
LE THI ANH TRAM	born 20 November 1953	"
LE THI ANH DAI	born 05 January 1956	"

Address in Vietnam: 114/11 LE THAM, P.20, Q.17
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM
VELE:02J405

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-land, de nap don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien Ho Quoc khua suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien tiep Quoc Oai Trach Ty Nam (UNHCR). Chung toi yeu cau giao than quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung, nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da quoc UNHCR da nghi toi than quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Vhap Canh Hoa Ky. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,


Donald R. Plapp
Director
Ordnance Department Office

From : ĐĐ-thị-sáu
Box 2242 Breckenridge
CO.80424 - U.S.A. -
-+++++



NOV 15 1989

To :

**DAMAGED IN HANDLING
ON THE POSTAL SERVICE**

Mrs. KHUC - MINH - THO

P.O. Box 5435

ARLINGTON - VA. 22205 - 0635

- U . S . A . -

Breckenridge, ngày 05 tháng 11 năm 1989

Kính gửi :

Bà KHUẾ-MINH-THO, Chủ-Tịch Hội Gia-Đình Tù Nhân
Chánh-Trị Việt-Nam
tại HOA-KỲ

Thưa Bà,

Trước khi vào đề bức thư này, tôi xin tự giới-thiệu với Bà tôi là em họ của ông Lê-văn-Nên, 1932, hiện còn kẹt ở VN, cựu Hiền-Binh, Cảnh-Sát và cũng là tù nhân chánh-trị, và khoảng 2 tháng trước đây anh tôi có gửi thư qua Bà nhưng không được thư phúc đáp, vì vậy nên anh tôi mới gửi đây đủ tài liệu qua đây nhờ tôi chuyển hộ đến Bà và trình bày cho Bà rõ về hoàn-cảnh và trường hợp của anh.

Nguyên sau ngày 30.4.1975, anh tôi bị ~~xxx~~ tập-trung đi học tập cải tạo, đến ngày 06.8.80 thì được thả về. Năm 1982 anh gửi ODP Questionnaires qua Thái-Lan, đến năm 1984 thì được nơi đây gửi cho Request for Documents qua Sở Ngoại-Vụ VN. Anh đã nhanh lẹ hoàn tất hồ sơ chuyển đến Sở Ngoại-Vụ VN nhờ gửi qua ODP Thái-Lan, đồng thời anh cũng gửi tập hồ sơ khác qua Mỹ cho ông bạn của anh tên THOMAS C. BENTON để nhờ ông này chuyển đến ODP San Francisco. Qua đến năm 1985 tháng 02, anh nhận được Letter of Introduction do Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan cấp cho anh nhập-cảnh Hoa-Kỳ. Anh cầm cái LOI này cho mãi đến cuối năm 1988 mới được nhà cầm quyền Việt-Nam cho đăng ký xin xuất cảnh. Anh đã hoàn thành thủ tục đăng ký xin xuất cảnh đi Mỹ được cấp phát Biên-Lai bởi Quận 1 Công-An TP/HCM. (tất cả tài liệu xin kính đính kèm theo thư này gồm thư của Bà).

Ngày 29.7.1989, Hoa-Kỳ và Hà-Nội đã ký một thỏa-hiệp cho phép cựu tù nhân chánh-trị VN được định cư sang Mỹ 3.000 gồm cựu tù nhân cải tạo và gia-đình họ sẽ ra đi trước cuối năm nay và Bộ Ngoại Giao Hoa-Kỳ cho biết đã xấp xấp để phỏng vấn đợt đầu tiên 1.000 người vào tháng Mười tới đây. Phái đoàn Hoa-Kỳ đi Hà-Nội ký thỏa-hiệp là ông ROBERT L. FUNSETH, Phụ-Tá Thứ-Trưởng Ngoại-Giao đã trở về Hoa-Kỳ ngày 02.8.89 được chính bà hướng dẫn phái-đoàn ra đến ông FUNSETH tại phi trường để tỏ lòng tri ân ông.

Theo tin anh tôi vừa gửi qua cho biết: " 1.000 tù-nhân cải tạo được phỏng vấn trong tháng Mười toàn là những người được thân nhân bảo lãnh, không có một ai thuộc diện cô đơn, như trường hợp của anh tôi mặc dù đã hội đủ điều-kiện đi chẳng nữa.

Thưa Bà, anh tôi thuộc diện cô đơn, không có thân nhân bảo lãnh, song anh đã có đủ điều kiện và tiêu chuẩn do chánh-phủ Mỹ đặt ra như là : - phải là cựu sĩ quan chế độ cũ VN ; - phải có học tập cải tạo trên 05 năm ; - phải có cộng tác chặt chẽ với các cơ quan Hoa-Kỳ trước 1975, hoặc đi du học Mỹ (anh tôi đã học một khóa Bài-Trừ Ma-Túy tại trường Đại-Học Cảnh-Sát Washington năm 1972 và làm việc chung với cơ quan PSD Mỹ tại Cần-Thơ 05 năm 1970-1975) : - phải có người Mỹ xác-minh thành tích và hành vi chánh trị v.v. Và theo như thư bà gửi cho anh tôi năm 1985, hứa sẽ giúp đỡ. Vậy xin Bà lấy tư cách là Chủ-Tịch Hội G.Đ.T.N.C.T.V.N. can thiệp với Ông ROBERT L. FUNSETH để cho anh tôi được ra đi trong đợt 3.000 người trong năm nay. Việc này không riêng anh tôi mà tất cả gia-đình đều mong mỏi và đặt trọn hy vọng vào sự can thiệp của Bà.

Tôi xin thay mặt gia đình anh chị tôi chân thành đa tạ sự giúp đỡ nhiệt tình của Bà Chủ-Tịch.

Kính chào Bà Chủ-Tịch Hội GĐTNCTVN tại Hoa-Kỳ

Đỗ-thị-Sáu

Pox 2242 Breckenridge

CO. 80424 U.S.A.

Đỗ-thị-Sáu

CÔNG AN
THÀNH-PHỐ HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN QUẬN I

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

SỐ 703 / BN

BIÊN NHẬN

CÔNG AN QUẬN I

Có nhận hồ sơ xin xuất cảnh

Đi: Tung xin xyc xitah cu tai My
Của Ông, Bà: 15 ng

Lê văn Nên

Địa chỉ: 114/18 Đê Thám Lộ

Khi giải quyết cơ quan có thẩm quyền sẽ thông báo sau.

Ngày 01 tháng 11 năm 198 8

9 Trưởng Công An Quận I

Trưởng Công An Quận I

- X
- (5) Photographs: Photos of the relatives in Vietnam will help identify them when they are interviewed by UNHCR or by a U.S. official. (See Note D on page 4.)
- (6) Affidavit and Evidence of Support: The relative in the U.S. must provide evidence that his relatives in Vietnam are not likely to become public charges in the U.S. We need a notarized Affidavit of Support from the person or group who will sponsor them. Please use the Form I-134 (rev. 9-30-80), available from any INS office for this purpose. Use a separate form for each relative you will be supporting. Also required is the financial evidence described in the instructions attached to the Form I-134. Sign it before a Notary Public. If the relative in the U.S. cannot provide an Affidavit of Support, other relative(s) or friend(s) must complete I-134's.
- (7a) File Worksheet. Enclosed is a copy of the file worksheet for your case. Let us know if the names, dates of birth or addresses are not correct by returning the worksheet to us with any corrections.
- (7b) Please return with your corrections the file worksheet which was sent to you earlier.
- (8) Copy of the I-94 or I-551 (Green Card) of the relative in the United States, in order for our office to establish the immigration status of that person.
- (9) An original, notarized Affidavit of Relationship listing the relatives for which you intend to apply.
- (10) Send photocopies of papers which show that you/your relatives in Vietnam worked for the U.S. Government or a U.S. organization. (See Note C on page 3.)
- (11) Send papers which show that you/your relatives in Vietnam worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese military. (See Note C on page 3.)
- (12) Send papers which show that you/your relatives in Vietnam went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help. (See Note C on page 3.)
- (13) Send a copy of the re-education camp release certificate of _____
- (14) Other: _____

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 28, 1985

To whom It May Concern:

LE VAN NEN	born 23 October	1932	(IV J511+3)
NGUYEN THI MINH	born 10 October	1936	"
LE ANH DUNG	born 17 February	1936	"
LE THI ANH THU	born 21 January	1938	"
LE ANH KIET	born 13 July	1939	"
LE ANH VU	born 15 May	1951	"
LE THI ANH TRAM	born 24 September	1952	"
LE THI ANH TRANG	born 28 November	1953	"
LE THI ANH DAI	born 05 January	1956	"

Address in Vietnam: 114/13 LE THAM, P.20, Q.1,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWLE:020465

Sở Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Sở Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Đại Uy Liên hiệp Quốc Dân Trach Ty Nam (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiếu Khán Nhập Cảnh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,



Donald T. Collins
Director
Orderly Departure Office

January 30 '88

To: Le van Nen
De Tham Street
P 20 Q 1
Ho Chi Minh City
Viet Nam

Dear Mr Nen

I am sorry to read about
your difficult situation resulting
from unfortunate result of the
War.

My family cannot guarantee
your families employment in
this Country. We do not have
the large financial resources
needed for that kind of guarantee

I am sorry to dissappoint
you - if I can be of any other
assistance please let me know.

Hopefully your situation will
improve in Viet Nam
Don Berth.

November 22 '83

To: Nen Le-Van
114/18 De Thom St.
P20 QI Ho Chi Minh City
Vietnam

Dear Mr Nen

I am pleased ~~to~~^{to} read that you are alive and hopefully in good health.

I have been in contact with the Rescue Mission in Seattle and they advise me that the following items are needed for each person ;

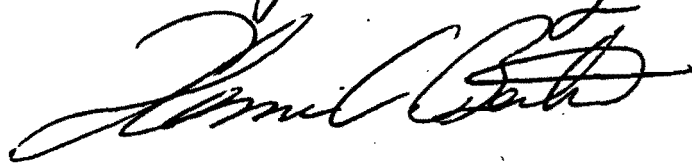
- 1) Birth Certificate
- 2) Marriage Certificate
- 3) I. D. Card (issued before '75)
- 4) 2 pictures of each person
- 5) Each document must be translated into English.

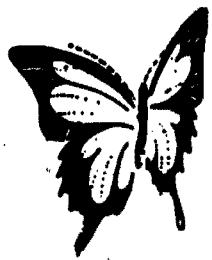
Please send the above to my home address which is ;

Thomas Benton

I will co-ordinate with Staff in Seattle to make sure the documents are complete and meet the requirements of Orderly Departure Program.

I look forward to working with you - please do not hesitate to write and let me know how you are doing.

Yours Truly




tôi nữa.

Chúng tôi cần
mong sẽ gặp được
anh/chị trong một
ngày rất gần và xin
cần chúc anh/chị
được mọi sự may
mắn trong lúc chờ
đợi này rời quê nhà.

Thân ái,

Chú

Khiếu Minh Thảo

T.B. Chúng tôi sẽ cố gắng làm ở được
cho ông, xin ông yên tâm. Rải
mừng được biết ông là Hiền Bông
vì nhà tôi hiểu là Hiền
Bông tên là Cố Đại Vỹ Hiền Bông
Nguyễn Đình Phúc, chị Huy Hoàng
Hiền Bông ở Cần Thơ sau đây về



Arlington, ngày 24.3.85

Thưa Anh/Chị,
Chúng tôi rất lâu lắm
cảm động khi nhận được
thư Anh/Chị gửi đến từ
ngày 2.3.85

Điều làm cho chúng
tôi hạnh phúc và cảm
xúc hơn là được thấy
Anh/Chị vẫn có sức
khỏe và tâm trí
mong chờ ngày đoàn
tụ và đã nghĩ đến
chúng tôi, mặc dù
đường xa xa xôi và
sông núi cách trở.

Chúng tôi đã xúc
tiến công việc hy vọng
sẽ đem lại được kết
quả tốt đẹp theo ý
nguyện của Anh/Chị
mà cũng là của chúng

Vinh sang với bị tử thường năm
1961. Tôi cũng nhớ hay tin anh
Trần Huyệng Long đã mất. Vậy
nếu ông có biết ai biết Bình xin
liên lạc với tôi và tôi cũng
muốn biết tin vợ Nguyễn Bảo
Tùng sau chuyến qua chiến cảnh
vì Bình Bình không có nhiều
mệnh tài rất quý. Tôi cũng
đang ^{hồ sơ} làm cho ông Nguyễn Quang
sau chắc ông đã hết.
Vậy ông yên tâm chuyển tôi
sẽ làm tất cả những gì
chúng tôi làm được. Nếu có
~~thời giờ~~ ~~tất cả~~ ~~đau~~



Ottawa-Carleton Immigrant Services Organization
L'Organisation des Services aux Immigrants d'Ottawa-Carleton

18, rue Louisa Street, Ottawa, Ontario K1R 6Y6 Tel.: (613) 238-4256

Ministry of Internal Affairs

Camp: Ham Tan

Republic - Socialist of Vietnamese

Independent - Freedom - Happiness

Released from Cap Certificate.

Oct 13/87.

By decision No. 316/TTC on Aug 22, 1977 of the Prime Minister, regarding the policy towards the Military, officers of the political power from the Old Regime and the opposite party who are presently being concentrated for re-education.

Based on the notification of the Interministerial Defense Affairs, about the decision no. 316/TTC on Aug22/77. of the Prime Minister.

Decision to release no. 99/QD on Aug 01st 1980 of the Ministry of Internal Affairs, issued this certificated to release.

NAME: Le Van Nen

Date of Birth: October 23/1932

Place of Birth: Saigon Vietnam

Permanent Address: 114/18 De Tham St. Quan 1
Ho Chi Minh City

Function, duty in the political power and the opposite party of the old Regime: First Lieutenant in the Police Force. Report immediately, to the Administrative Committee & Public Security after releasing at: 114/18 De Tham, Quan 1. Ho Chi Minh City.

To obey & administer the orders of the people's committee.

Time: limit to administer: 12 months.

Time: limit to report : 2 days from the day of signing the released certificate.
pressing the right forefinger's & signature of: Le Van Nen

Aug. 6/1980

Supervisor

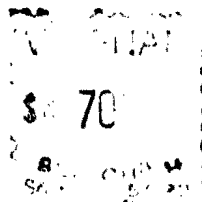
Major: Pham Hue

OTTAWA CARLETON IMMIGRANT SERVICES ORGANIZATION
18 LOUISA ST. 3rd FLOOR
OTTAWA, ONTARIO
K1R 6Y6

A member agency of the United Way of Ottawa-Carleton
Une agence membre de Centraide d'Ottawa-Carleton

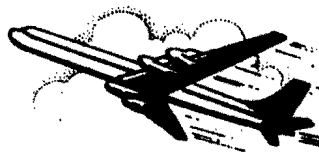
From : Nguyen-thi-Ninh
114/18 Do-Tham Street,
P.20, Q.1, HOCHIMINH City,
VIET-NAM

PAR AVION



To :

Mrs. TRAN-THI KIM-DUNG
P.O. Box 5435 Arlington
V.A. 22205



VIA AIR MAIL PAR AVION

L.S.A.

RECEIVED
MAR 23 1985

Thành-phố HỒ-CHÍ-MINH, ngày 2 tháng 3 năm 1985

Kính gửi Bà :

TRẦN-THỊ-KIM-DUNG, Phó Chủ-Tịch Hội Hồng-
Thập-Tự Quốc-Id, P.O. Box 5435 Arlington
V.A. 22205 Hoa-Kỳ.

Thưa Bà,

Tôi tên là ~~Đỗ-Văn-Nam~~, sinh ngày 23.10.1932
tại Saigon, hiện tạm trú tại số 114/18 đường Hồ-Thám,
Phường 20, Quận 1, Thành-phố HỒ-CHÍ-MINH Việt-Nam.

Tôi nguyên là cựu Miền-Bình Quốc-Gia và cũn
là cựu Cảnh-Sát Quốc-Gia, cấp bậc Trung-Úy, đơn vị sau
cùng của tôi là Bộ Chỉ-Huy Cảnh-Sát Quốc-Gia Khu 4 đồn tr
tại Cần-Thơ, chức vụ của tôi là Trưởng-Ban Bài-Trừ Ma Tủy.

Sau ngày 30.4.1975, tôi bị tập trung đi học
tập cải tạo ngày 27.6.1975 đến 06.8.1980 tôi mới được tha
cho về với gia đình gồm 01 vợ và 7 (bảy) con hết sức nghèo
túng. Vợ và các con tôi phải làm việc hết sức vất vả mới
kiếm được miếng ăn qua ngày. Không tôi thì không tìm ra
được công việc chi để làm kế sinh nhai qua ngày vì mang
nhãn hiệu sĩ quan chế độ cũ. Tôi phải ăn bám vào sức lao-
động của gia đình từ bấy đến nay.

Thưa Bà,

Năm 1982 tôi có lập hồ sơ ODP gửi qua Thái-
Lan. Đến tháng 5 năm 1984 tôi nhận được thư báo nộp hồ-sơ
(Request for Documents) của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan, yêu
cầu tôi nộp hồ sơ họ tịch của 9 (chín) người gồm có hai v
chồng tôi và 7 đứa con. Tôi đã lập tức gửi ngay đến Tòa
Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan toàn bộ hồ sơ của gia đình tôi bằng
dương giấy Bưu-Điện Thành-Phố và qua Bộ Ngoại Giao, Sở
Ngoại Vụ Việt-Nam tại Thành-Phố HỒ-CHÍ-MINH. Và kể từ
ngày ấy (tháng 6/84) đến nay tôi không nhận được thư Giỏi-
Thiệp của Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan để đi đăng ký Sổ Di-Trí
đăng xin xuất cảnh.

Hôm nay tôi được biết Cơ-Quan của Bà thường
xuyên can thiệp giúp đỡ những người gặp phải trường hợp
khó khăn, nên tôi vô phép gửi thư này đến kính xin Bà can-
thiệp với Tòa-Đại-Sứ Mỹ ở Thái-Lan cấp cho tôi Thư Giỏi-
Thiệp để tôi được đi đăng ký với nhà cầm quyền Việt-Nam
bởi vì tôi đã có số ~~IV.51143~~ (File Number IV.51143).

Trường hợp có thể được kính xin Bà vì chút
lòng nhân đạo bảo lãnh cho tất cả gia đình chúng tôi được
ra đi trong vòng trật tự, vì chúng tôi không có ai là ba
con ở nước ngoài đứng ra bảo lãnh cho chúng tôi.

Xin trình thêm Bà rõ là năm 1971 tôi có hợp
tác chặt chẽ với cơ quan PSD Cần-Thơ thực thi chương trình
cấp và đổi thẻ căn cước mới, đến năm 1972 tôi được theo
học Trường USAID Suong-Huynh-Anh Saigon hết lớp 6 và được
đi du học Hoa-Kỳ từ tháng 10 đến tháng 12.1972 tại Trường
Đại-Học Cảnh-Sát Washington (The International Police Aca-
demy) môn chuyên nghiệp Bài-Trừ Ma-Tủy (Department of Drug
Edict Extinction) có bằng Tốt-Nghiệp. Sau khi về nước
tôi đã cộng tác chặt chẽ với Cơ quan PSD Cần-Thơ, phối hợp
với cơ quan này bài trừ nạn xì-ke ma-tủy 16 tỉnh miền Tây
cùng cả vùng Hoa-Kỳ tên THOMAS C. BENTON, hiện ông cư ngụ
tại ~~_____~~ Tôi có liên
lạc được với ông năm 1983 nhờ ông nộp hồ sơ ODP. Ông có
biên thu cho tôi báo gửi hồ sơ họ tịch toàn bộ qua cho Ông,
cùng có cả bản phiên dịch tiếng Anh đã đóng dấu nổi của
phòng Chương-Khê bên Mỹ. Nhưng từ ngày ấy đến nay không
nhận được của ông một thư báo nào, mặc dù tôi đã gửi qua
Ông rất nhiều thư nhắc nhở.

Số 9/24/85
- case
- rls.
ODP
Mau D

Thưa Bà,

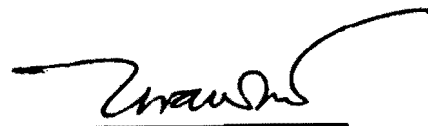
Chúng tôi đang lâm vào một tình trạng nan giải quanh quẩn suốt ngày dài trong ngóng, chờ đợi, toàn thể gia đình chúng tôi gần như tuyệt vọng, Song trừ tôi, tôi vẫn luôn nuôi niềm hy vọng sẽ được Ông-Trên gia hộ cho tôi gặp được quốc nhân giúp đỡ. Một năm qua không ra đi được, hai năm, ba năm rồi bốn hay năm năm có lẽ cũng sẽ đến lượt gia đình chúng tôi. Tôi nghĩ như thế !

Chúng tôi hy vọng rằng bức thư này đến tay Bà và sẽ được Bà mang tất cả nhiệt tâm giúp đỡ chúng tôi, bảo lãnh cho chúng tôi được mau chóng ra đi trong vòng trật tự. Chỉ có con đường này mà thôi chứ không có con đường nào khác hơn.

Trước khi chấm hết bức thư này, chúng tôi thành tâm chúc Bà cùng mọi người sức khỏe dồi dào, thương an vui thanh tịnh.

Trân trọng kính chào Bà.

Kính thư,



Lê-Văn-Nôn

FROM: 18-THA-27A
214/18 28-THA Street,
1-20, 0.1. COCHINCHINA CITY
18THA



TO: TRAN-THI KIM-THU
P.O. Box 5435 Arlington
V.A. 22205

E.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL

From: L8-VN-NM 114/18 94-Thanh Street, P. 20, P. 1, HOCHIMINH City, Viet-Nam.

Canada 43

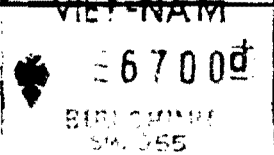
To :

Air Mail Par avion

Mrs. K H U G - M I N H - T H G
P.O. Box 5435 ARLINGTON, VA. 22205. 0635

- U.S.A. -

From : Lê-văn-Nên, 219/28 Trần-hung-Đạo Av. P. Cô-Giang, Q.1, HOCHIMINH City (V.N.)



*Chuyến theo
chợ hàng -*

PAR AVION

19/09/91 14:45:22 05:13:24

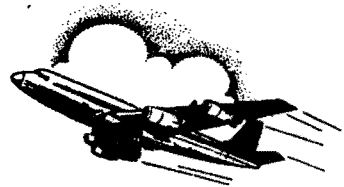
OCT 09 1991

To :

Mrs. KHUỖC-MINH-THO

P.O. Box 5435

ARLINGTON VA. 22205 - 0635



- U . S . A . -

PAR AVION VIA AIR MAIL

Nhờ chuyển hộ
văn. bút —

NRB.

P.O.

y/c chuyển tiếp hộ
sở qua Sở QP/HR
v/v liên quan tới cốt

Canada 43

0635

PRANLEY DONALD J.

RA16896998

O POS CATHOLIC

328 40 3027

PRANLEY
DONALD J.
RA16896998
O POS CATHOLIC
328 40 3027

DAVIS KYLE C

B 223 68 5120

A NEG

BAPTIST

DAVIS KYLE C
B 223 68 5120
A NEG
BAPTIST



PROPERTY OF THE UNITED STATES GOVERNMENT

ARMED FORCES OF THE UNITED STATES

GENEVA CONVENTION IDENTIFICATION CARD

NOT A PASS

This card is issued in accordance with the provisions of the Geneva Convention of August 12, 1949. (Not to be used for other identification.)

LAST NAME - FIRST NAME - MIDDLE NAME
BORS, JOSEPH CHESTER

GRADE
MAJOR

BRANCH OF SERVICE
USAF

SERVICE NUMBER
FR57754

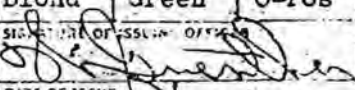
DATE OF BIRTH
20 APR 35

IF FOUND, DROP IN NEAREST U.S. MAIL BOX

RETURN POSTAGE GUARANTEED

DC FORM 528, 1 NOV 64

BORSA, JOSEPH C.
 APR 57 754
 FOS
 CHAIN-Link
 signature

			
SIGNATURE			
DATE OF BIRTH	WEIGHT	HEIGHT	
20 Apr 35	170	5'8"	
COLOUR HAIR	COLOUR EYES	BLOOD TYPE	
Blond	Green	O-Pos	
SIGNATURE OF ISSUING OFFICER			
			
DATE OF ISSUE			
25 Jul 62			
WARNING: This card is for identification purposes only. It is not to be used for any other purpose. It is the property of the United States Government and is loaned to you. It is to be kept in a safe place and is to be returned to the issuing office when no longer needed. It is to be destroyed when it is no longer needed.			
CARD NUMBER			
6081696			

PRAWLEY DONALD J.

RA16896998

O POS CATHOLIC

328 40 3027

PRAWLEY

DONALD J.

RA16896998

O POS CATHOLIC

328 40 3027

DAVIS KYLE C

B 223 68 5120

A NEG

BAPTIST

DAVIS KYLE C

B 223 68 5120

A NEG

BAPTIST

ARMED FORCES OF THE UNITED STATES



ARMED FORCES OF THE UNITED STATES
DEPARTMENT OF DEFENSE
WASHINGTON, D. C. 20315

GRADE

MAJOR

BORS, JOSEPH CHESTER
INDOCHINA

INDOCHINA

SIGNATURE

Joseph C. Bors

FR57754

ARMED FORCES OF THE UNITED STATES

GENEVA CONVENTION IDENTIFICATION CARD

This card is issued in accordance with the provisions of the Geneva Convention of August 12, 1949. (Not to be used for other identification.)

LAST NAME - FIRST NAME - MIDDLE NAME

BORS, JOSEPH CHESTER

GRADE

MAJOR

BRANCH OF SERVICE

USAF

SERVICE NUMBER

FR57754

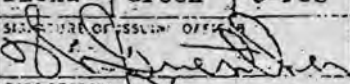
DATE OF BIRTH

20 APR 35

IF FOUND, DROP IN NEAREST U.S. MAIL BOX

CH 1110-1-1

DORS, JOSEPH C
KPR57754
O-POS

			
PROPERTY OF THE UNITED STATES GOVERNMENT			
DATE OF BIRTH		WEIGHT	HEIGHT
20 Apr 35		170	5'8"
COLOR HAIR	COLOR EYES	BLOOD TYPE	
Blond	Green	O-Pos	
SIGNATURE OF ISSUING OFFICER			
			
DATE OF ISSUE			
25 Jul 62			
WARNING: THIS CARD IS THE PROPERTY OF THE UNITED STATES GOVERNMENT AND IS LOANED TO YOU FOR YOUR INFORMATION ONLY. IT IS NOT TO BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING, RECORDING, OR BY ANY INFORMATION STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEM. VIOLATION OF THIS WARNING IS A VIOLATION OF THE FEDERAL SPY LAWS, TITLE 18, U.S.C., SECTION 793 AND 794.			
CARD NUMBER			
6081696			
PROPERTY OF THE UNITED STATES GOVERNMENT			

HO

605-80



I O M

^A ^C ^A
LE-VAN-NEN

23-10-1932



H08 - 986

^A
VAN NEN

OPV	DTP	TD	MMR	HB
DATE 09 APR 1991				

P.E. 0 APR 1991 IMM.

Special Treatment :

OPV	DTP	TD	MMR	HB
DATE 11 JUN 1991				

Drugs

1. INH
2. ETH
3. PZA
4. RIF
5. B6
6. DAP
7.
8.

Weight :

Allergy :

HO

I US-80



I O M



NGUYỄN-THỊ-MINH

10.10.1936

HO8 - 936

THỊ - MINH

OPV	DTP	TD	MM	HB
DATE 09 APR 1991				

P.E 1.0 APR 1991 IMM

Special Treatment :

OPV	DTP	TD	MM	HB
DATE 11 JUN 1991				

Drugs

1. INH

2. ETH

3. PZA

4. RIF

5. B6

6. DAP

7.

8.

Weight :

Allergy :

HO



^ ^
LÊ-THỊ ANH-TRÂM

24.9.1962



HO8 - 986

ANH-TRÂM

P.E. 10 APR 1991 IMM

OPV	DTP	(10)	MM	HB
DATE 09 APR 1991				

Special Treatment :

OPV	DTP	(10)	MM	HB
DATE 11 JUN 1991				

Drugs

1. INH
2. ETH
3. PZA
4. RIF
5. B6
6. DAP
7.
8.

Weight :

Allergy :

HO

5 US-80



I O M



[^]
LÊ-THỊ ANH-TRANG

28. 11. 1963



H08 - 986

ANH - TRANG

P.E. 10 APR 1991 IMM

OPV DTP (TD) MMR

DATE 09 APR 1991

Special Treatment : from 24 APR 91
on continuous daily

~~OPV~~ DTP (TD) MMR T.B

DATE 11 JUN 1991

Drugs

1. INH 300mg
2. ETH 800mg
3. PZA 1500mg
4. RIF 600mg
5. B6 10mg
6. DAP
7.
8.

Weight : 45 kg

Allergy :

HO



H08 - 986
ANH - ĐÀI

LÊ-THỊ ANH-ĐÀI

06.01.1966

IP	DTP	<u>TD</u>	MM
DATE <u>09 APR 1991</u>			

P.E. 10 APR 1991 IMM.

Special Treatment :

OPV	DTP	<u>TD</u>	MM	IB
DATE <u>11 JUN 1991</u>				

Drugs

1. INH

2. ETH

3. PZA

4. RIF

5. B6

6. DAP

7.

8.

Weight :

Allergy :

HO

I US-80



I O M



NGUYEN-THI-MINH

10.10.1936

HO8 - 986

THI - MINH

OPV	DTP	TD	MM	HB
DATE 09 APR 1991				

P.E 1.0 APR 1991 IMM.

Special Treatment :

OPV	DTP	TD	MM	HB
DATE 11 JUN 1991				

Drugs

1. INH

2. ETH

3. PZA

4. RIF

5. B6

6. DAP

7.

8.

Weight :

Allergy :

HO



I O M



[^] LÊ-THỊ ANH-TRÂM [^]

24.9.1962



HO - 986

ANH - TRÂM

P.E. 10 APR 1991 IMM

OPV	DTP	(ID)	MM	11B
DATE 09 APR 1991				

Special Treatment :

OPV	DTP	(ID)	MM	11B
DATE 11 JUN 1991				

Drugs

1. INH
2. ETH
3. PZA
4. RIF
5. B6
6. DAP
7.
8.

Weight :

Allergy :

HO

6 US-80



I O M



^A ^C ^A
LE-VAN-NEN

23-10-1932



HQS - 986

VAN NEN

OPV	DTP	(TD)	MMR	HB
DATE 09 APR 1991				

P.E 0 APR 1991 IMM.

Special Treatment :

OPV	DTP	(TD)	MMR	HB
DATE 11 JUN 1991				

Drugs

1. INH
2. ETH
3. PZA
4. RIF
5. B6
6. DAP
7.
8.

Weight :

Allergy :

HO

5 US-80



I O M



^
LÊ-THỊ ANH-TRANG

28. 11. 1963



H08 - 986

ANH - TRANG

P.E. 10 APR 1991 IMM.

OPV DTP TD MMR

DATE 09 APR 1991

Special Treatment : from 24 APR 91
on continuous daily

Drugs

1. INH 800mg

2. ETH 800mg

3. PZA 1500mg

4. RIF 600mg

5. BG 15mg

6. DAP

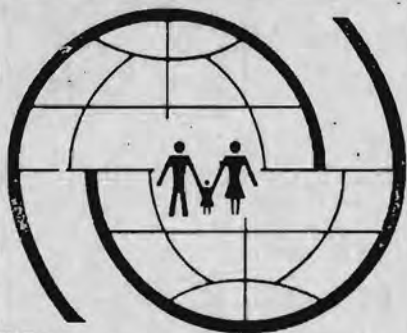
7.

8.

Weight : 45.5 kg

Allergy :

HO



I O M



H08 - 986

ANH - ĐÀI

LÊ-THỊ ANH-ĐÀI

06.01.1966

DP	DTP	<u>ID</u>	MM
DATE <u>09 APR 1991</u>			

P.E. 10 APR 1991 IMM.

Special Treatment :

OPV	DTP	<u>ID</u>	MM	HB
DATE <u>11 JUN 1991</u>				

Drugs

1. INH

2. ETH

3. PZA

4. RIF

5. B6

6. DAP

7.

8.

Weight :

Allergy :

160 8

SV# 51143

interview in

Vũ
Lý Hùng
6 tháng -

(L-HVN)
0' 0'

DONVTD 1' AF DVAI
 OS the p...
 for DONS' TOBEN
 OF the can o...
 L... L...
 OS the ION ...

KIM DINH KEM

~~TOP SECRET~~

MONTE CARLO 1914

LEGAL ATTORNEY KING CASE BY CUN-LICU

ਮਲਿਕਾਂ ਦੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਫਲਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਭੂ

[illegible]

Классификация по СНД-170

JOSEPH CHESTLEY*

[illegible]

From: L~~ê~~-văn-N~~h~~n, 219/28 Trần-Hung-Đ~~ạ~~o' St. Q. 1, HOCHIMINH City (VIETNAM)



POSTAL CODE
CODE
TAL CEN



To :

Mrs. KHUC-MINH-THO

P.O. Box 5435

Arlington VA. 22205

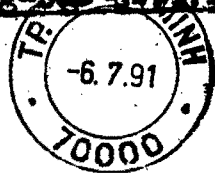
- U . S . A . -



From : Lê-thị Anh-Thư, 219/28 Trần-Hung-Dạo St., S.1. HOCHIMINH City (VIETNAM)

ODP
Lê Văn Hien
7/19
6616 14706

PAR AVION



To : MRS. KHUC-MINH - THO
P.O. Box 5435
Arlington VA 22205



- U . S . A . -

PAR AVION VIA AIR MAIL

* Ch. Th.

Đ. Nền (Lut. Pol.) - uy HB.

H08. Nhỏ Hm H01 baõ H0

(ông có cát giữ hai est +
thư bin QN Mỹ) -

Ch. xem, α có thư nhỏ

H01 bin TRI baõ H03
(hoặc thành nhân QN Mỹ) 8/10